

# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Völklingen

Ausgabe 25/2026



11.06.2026

## Inhalt

- Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ludweiler am Montag den 15.06.2026
- Sitzung des Ausschusses Vorstellungsgespräche am Dienstag den 16.06.2026
- Sitzung des Personalausschusses am Dienstag den 16.06.2026
- Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Völklingen am Mittwoch den 17.06.2026
- Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach am Mittwoch den 17.06.2026
- Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am Donnerstag den 18.06.2026
- 15. Beitragssatzung für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort an der Gebundenen Ganztagschule in Völklingen

- Bekanntmachung zur Wahlplakatierung mit DIN A1-Plakaten
- Bekanntmachung des Ministeriums für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz zum Vorhaben von VE Hydrogene 1 SAS (VE HY 1)



## Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ludweiler am Montag den 15.06.2026 um 18:00 Uhr, Ort: 66333 VK-Ludweiler, Am Bürgermeisteramt 5, Sitzungssaal statt.

### **Tagesordnung:**

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Erweiterung der Grundschule Ludweiler ab dem Schuljahr 2027/2028
- 3 Satzung über die Verpflichtung zur Herstellung von notwendigen Stellplätzen oder Garagen (Stellplatzsatzung) in der Stadt Völklingen nach nach § 85 Abs. 1 Nr. 7 Landesbauordnung
- 4 Änderungen Orsratsbudget
- 5 Mitteilungen und Anfragen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Kirmes Ludweiler
- 3 Mitteilungen und Anfragen

Andreas Willems



## Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Ausschusses Vorstellungsgespräche am Dienstag den 16.06.2026 um 15:00 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

### **Tagesordnung:**

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Personalangelegenheit
- 3 Personalangelegenheit
- 4 Genehmigung der Niederschriften
  - 4.1 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.03.2026
  - 4.2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 22.04.2026
  - 4.3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 29.04.2026
  - 4.4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 06.05.2026
  - 4.5 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 20.05.2026
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Oberbürgermeister Stephan Tautz



# Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Personalausschusses am Dienstag den 16.06.2026 um 17:00 Uhr,  
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

## **Tagesordnung:**

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Personalangelegenheit
- 2.1 Personalangelegenheit
- 2.2 Personalangelegenheit
- 3 Personalangelegenheit
- 4 Personalangelegenheit
- 5 Personalangelegenheit
- 6 Personalangelegenheit
- 7 Personalangelegenheit
- 8 Genehmigung der Niederschriften
- 8.1 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 25.02.2026
- 8.2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 12.05.2026
- 8.3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 20.05.2026
- 9 Mitteilungen und Anfragen

Oberbürgermeister Stephan Tautz



## Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Völklingen am Mittwoch den 17.06.2026 um 16:30 Uhr, Ort: Städtisches Forstamt Völklingen statt.

### **Tagesordnung:**

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Besichtigung des Mammut-Lehrpfads
- 3 Herbstkirmes Stadtmitte
- 4 Mitteilungen und Anfragen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Mitteilungen und Anfragen

Uwe Steffen



# Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach am Mittwoch den 17.06.2026 um 18:30 Uhr, Ort: AWO-Café (Schulgebäude), Fröbelstraße 14, 66333 Völklingen-Lauterbach statt.

## **Tagesordnung:**

### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Verabschiedung von Niederschriften
  - 2.1 Genehmigung der Niederschrift vom 02.04.2025
  - 2.2 Genehmigung der Niederschrift vom 16.04.2025
  - 2.3 Genehmigung der Niederschrift vom 30.04.2025 (öT)
  - 2.4 Genehmigung der Niederschrift vom 11.06.2025
  - 2.5 Genehmigung der Niederschrift vom 27.08.2025
  - 2.6 Genehmigung der Niederschrift vom 01.09.2025
  - 2.7 Genehmigung der Niederschrift vom 01.10.2025
  - 2.8 Genehmigung der Niederschrift vom 29.10.2025
- 3 Sachstand Buslinie 184 über Carling
- 4 Kirmes Lauterbach
- 5 Sanierung Sanitärbereiche Lauterbachhalle
- 6 Mitteilungen und Anfragen

### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Verabschiedung von Niederschriften
  - 2.1 Genehmigung der Niederschrift vom 30.04.2025 (Nöt)
- 3 Mitteilungen und Anfragen

Erik Roskothen



## Öffentliche Bekanntmachung

---

Es findet eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am Donnerstag den 18.06.2026 um 17:30 Uhr, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

### **Tagesordnung:**

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Änderungsantrag zum Haushaltsentwurf 2026
- 3 Mitteilungen und Anfragen

Oberbürgermeister Stephan Tautz

## 15. Beitragssatzung

für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort an der Gebundenen Ganztagschule in Völklingen.

Aufgrund des § 12 des Kommunal selbstverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt S. 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 04. Dezember 2024 (Amtsblatt I S. 1086, 1087), des § 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsblatt S. 691), zuletzt geändert durch Gesetz Nr. 1074 vom 12. Dezember 2023 (Amtsblatt I S. 1119) und dem Gesetz Nr. 2056 Saarländisches Ausführungsgesetz nach § 26 des Achten Buches Sozialgesetzbuch für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege — Saarländisches Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungsgesetz (SBEBG) vom 19. Januar 2022 (Amtsblatt I S. 422) zuletzt geändert durch Gesetz Nr. 2099 am 26. April 2023 (Amtsblatt I S. 370) – jeweils in den aktuellen Fassungen – wird durch Beschluss des Stadtrates vom 28.05.2026 folgende 15. Beitragssatzung für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort erlassen:

### § 1 Beiträge

Die Stadt erhebt **monatlich folgende Beiträge** für die städtischen Kindertageseinrichtungen und den städtischen Hort:

#### 1. Regelkindergarten:

a) für das erste Kind	10,00 €
b) für das zweite Kind	7,50 €
c) für das dritte Kind	5,00 €
d) für das vierte Kind	2,50 €

#### 2. Ganztagsbetreuung:

a) für das erste Kind	19,00 €
b) für das zweite Kind	14,25 €
c) für das dritte Kind	9,50 €
d) für das vierte Kind	4,75 €

#### 3. Kinderkrippe

a) für das erste Kind	39,00 €
b) für das zweite Kind	29,25 €
c) für das dritte Kind	19,50 €
d) für das vierte Kind	9,75 €

#### 4. Hort an der Gebundenen Ganztagschule

a) für das erste Kind	5,00 €
b) für das zweite Kind	3,75 €

c) für das dritte Kind	2,50 €
d) für das vierte Kind	1,25 €

Die Beitragsschuld entsteht am 1. eines jeden Monats mit Aufnahmebeginn in die Kindertageseinrichtung und den Hort. Bei vorzeitigem Ausscheiden aus der Kindertageseinrichtung ist stets der volle Monatsbeitrag für den sich aus § 12 der Satzung für die städtischen Tageseinrichtungen ergebenden Zeitraum zu entrichten. Bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Hort gilt § 12 der Satzung für die städtischen Tageseinrichtungen analog. Die von den Eltern zu zahlenden Beiträge sind bis zum 10. eines jeden angefangenen Monats im Voraus zu entrichten.

Die Beiträge tragen zur Deckung der Personalkosten bei. Daher sind sie während des ganzen Jahres auch in den Ferien- und evtl. Krankenzeiten sowie Schließtagen zu entrichten. Im städtischen Hort der Gebundenen Ganztagschule (GGTS) können, bei freier Platzkapazität, auch Schülerinnen und Schüler der GGTS, die nicht ganzjährig im Hort angemeldet sind, die angebotene Ferienbetreuung, gegen Entrichtung von mindestens einem Monatsbeitrag, nutzen.

### **§ 2 Nicht in Anspruch genommene Plätze (Fehlzeiten)**

Die Beiträge für einen Platz in der Tageseinrichtung sind solange zu entrichten, bis eine ordnungsgemäße und fristgerechte Abmeldung gem. § 12 der Satzung für die städtischen Tageseinrichtungen erfolgt ist. Analog gilt dies für den städtischen Hort.

### **§ 3 Inkrafttreten**

Diese 15. Beitragssatzung tritt zum 01.08.2026 in Kraft. Die 14. Beitragssatzung vom 04.07.2025 tritt gleichzeitig außer Kraft.

### **§ 4 Außerkrafttreten**

Diese 15. Beitragssatzung tritt zum 31.12.2026 außer Kraft.

Völklingen, 08.06.2026

Stephan Tautz, Oberbürgermeister



**STADT VÖLKLINGEN**  
Der Gemeindevorstand

## **BEKANNTMACHUNG**

### **zur Wahlplakatierung mit DIN A1-Plakaten**

In der Sitzung des Stadtrates vom 22. Juni 2023 wurde das Völklinger Konzept zur Regelung der DIN A1-Plakatierung anlässlich bevorstehender Wahlen beschlossen. Dies sieht eine Differenzierung nach „etablierten“ und „sonstigen“ Parteien bzw. Wählergruppen vor, die sich nach der Vertretung im jeweils zu wählenden Gremium richtet. Für die Wahl zur Regionalversammlung gilt die Vertretung in der Regionalversammlung als maßgeblich.

Auf den von der Stadt Völklingen zur Verfügung gestellten Plakatierungsflächen richtet sich die Reihenfolge der „Etablierten“, die an der letzten Wahl des jeweiligen Gremiums teilgenommen haben, nach der Stimmenzahl, die sie bei dieser Wahl erreicht haben. Die Reihenfolge der „Sonstigen“ wird chronologisch nach Datum und Uhrzeit des Antragseingangs festgelegt.

Hiermit mache ich bekannt, dass alle Parteien bzw. Wählergruppen ab sofort DIN A1-Plakatflächen beantragen können. Anträge von Parteien bzw. Wählergruppen die bereits eingegangen sind, werden ebenfalls in ihrer chronologischen Reihenfolge gewertet und müssen nicht erneut eingereicht werden.



Stephan Tautz

**Öffentliche Bekanntmachung des Ministeriums für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz**

**Vorhaben von VE Hydrogene 1 SAS (VE HY 1)**

**Errichtung einer Anlage zur Erzeugung von erneuerbarem und kohlenstoffarmem Wasserstoff auf dem Gebiet der Gemeinde Carling, Frankreich**

Die Gesellschaft VE Hydrogene 1 SAS (VE HY 1), genannt Verso Energy, plant die Errichtung und den Betrieb einer Anlage zur Herstellung von erneuerbarem und kohlenstoffarmem Wasserstoff. Die Anlage soll auf einem Grundstück auf dem Gebiet der Gemeinde Carling, Frankreich, errichtet werden.

**Genehmigungsantrag nach französischem Recht**

Zur Errichtung und Betrieb einer Anlage zur Herstellung von erneuerbarem und kohlenstoffarmem Wasserstoff hat Verso Energy einen entsprechenden Genehmigungsantrag bei den französischen Behörden gestellt. Das Vorhaben bedarf nach französischem Recht einer Genehmigung in einem Verfahren mit Öffentlichkeitsbeteiligung. Die Antragsunterlagen enthalten auch eine Umweltverträglichkeitsprüfung.

Während der Auslegung der Antragsunterlagen kann auch die deutsche Öffentlichkeit zu dem Vorhaben Stellung nehmen, da Teile der Stadt Völklingen im Anzeigeradius von 3 km um das geplante Werk liegen.

**Einsicht in die Antragsunterlagen**

Die Antragsunterlagen können auf mehreren Wegen in der Zeit der öffentlichen Anhörung vom 11. Juni 2026 bis einschließlich zum 15. Juli 2026 eingesehen werden:

- auf der Website der Präfektur Moselle unter folgender Adresse: [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - publicité légale installations classées et hors installations classées — arrondissement de Forbach - Boulay-Moselle;
- direkt unter folgender Adresse: <https://www.registre-numerique.fr/projet-carlhyng>;
- auf einem Computer, der der Öffentlichkeit in der Empfangshalle der Präfektur nach Vereinbarung eines Termins zur Verfügung gestellt wird;
- auf schriftlichen Antrag und auf Kosten des Antragstellers ab der Veröffentlichung dieses Erlasses schriftlich an folgende Anschrift: direction de la coordination et de l'appui territorial — bureau des enquêtes publiques et de l'environnement - BP 71014 — 57034 Metz.
- Die Antragsunterlagen stehen zudem auf dem deutschen UVP-Portal unter der Adresse [https://www.uvp-verbund.de/freitextsuche?rstart=0&currentSelectorPage=1&f=state:sl;procedure:procedure\\_11](https://www.uvp-verbund.de/freitextsuche?rstart=0&currentSelectorPage=1&f=state:sl;procedure:procedure_11) zur Verfügung.

**Stellungnahmen zum Vorhaben**

Stellungnahmen können dem Anhörungsleiter, Herrn Jean Annaheim, für den Zeitraum der öffentlichen Anhörung vom 11. Juni 2026 09:00 Uhr bis einschließlich zum 15. Juli 2026 16:00 Uhr, zugestellt werden:

- über den Link auf der Website der Präfektur Moselle unter folgender Adresse: [www.moselle.gouv.fr - publicite legale installations classees et hors installations classees — arrondissement de Forbach - Boulay-Moselle](http://www.moselle.gouv.fr - publicite legale installations classees et hors installations classees - arrondissement de Forbach - Boulay-Moselle) oder direkt unter der Internetadresse <https://www.registre-numerique.fr/projet-carlhyng>
- als Schreiben mit der Angabe „M. Jean Annaheim, désigné en qualité de commissaire enquêteur, gerichtet an: mairie de Carling — 199 rue Pricipale — BP 34 57490 Carling
- per E-Mail an die Adresse: [projet-carlhyng@mail.registre-numerique.fr](mailto:projet-carlhyng@mail.registre-numerique.fr)
- in dem zu diesem Zweck eröffneten Anhörungsregister, welches im Rathaus von Carling zu den üblichen Öffnungszeiten für die Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt wird.

### **Erreichbarkeit des Anhörungsleiters:**

Der Anhörungsleiter Herr Jean Annaheim wird der Öffentlichkeit zu folgenden Dienstzeiten im Rathaus Carling persönlich zur Verfügung stehen, um Stellungnahmen entgegenzunehmen:

- Donnerstag, 11. Juni 2026 - 09:00 bis 11:00 Uhr
- Mittwoch, 24. Juni 2026 – 13:00 bis 15:00 Uhr
- Mittwoch, 15. Juli 2026 – 14:00 bis 16:00 Uhr
- 

### **Stellungnahmen können auch in deutscher Sprache eingebracht werden.**

Die eingegangenen Stellungnahmen werden der Öffentlichkeit so bald wie möglich am Sitz der Anhörung und auf der Website der Präfektur Moselle zur Verfügung gestellt.

### **Weitere Informationen zu dem Projekt**

Weitere Informationen über das Projekt können von dem Antragsteller, vertreten durch Herrn Julien Gueit – 49 bis, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris, E-Mail: [j.gueit@verso.energy.fr](mailto:j.gueit@verso.energy.fr) erfragt werden.

### **Bericht des Anhörungsleiters**

Der Bericht des Anhörungsleiters zu der öffentlichen Anhörung wird nach Veröffentlichung auch im Internet auf der Seite der Präfektur Moselle bereitgestellt.

Saarbrücken, 11.06.2026

Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz

Im Auftrag

Dr. Andre Johann